

УДК 81' 271.12

DOI: 10.18384/2310-7219-2016-3-53-62

СОЦИАЛИЗАЦИЯ ДЕТЕЙ ИНОЙ КУЛЬТУРЫ СРЕДСТВАМИ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЯЗЫКА РФ В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Артеменко О.И.¹, Гасанова П.М.¹, Буйских Т.М.²

¹ Федеральный институт развития образования,

111024, Москва, ул. 3-я Кабельная, д. 1, стр. 1, офис 306, Российская Федерация

² Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова

105215, г. Москва, 11-я Парковая ул., д.52, Российская Федерация

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы обучения детей иной культуры литературному произношению в соответствии с нормами современного русского языка, что способствует позитивной социализации и духовно-нравственному становлению поликультурной личности. Содержатся теоретические и практические подходы к формированию у детей иной культуры слухо-произносительных навыков, которые лежат в основе всех видов речевой деятельности. Обращается внимание на наиболее трудные для изучающих государственный язык РФ явления фонетической системы русского языка: корреляция согласных по твердости/мягкости, звонкости/глухости, существенное изменение гласных в безударных позициях; на необходимость использования ощутимых моментов артикуляции, звуков-помощников, на учет (при необходимости) особенностей родного языка.

Ключевые слова: социализация, дети иной культуры, государственный язык РФ, произношение, фонетическая система, звук, гласные, согласные.

SOCIALIZATION OF CHILDREN OF ANOTHER CULTURE THROUGH THE STATE LANGUAGE OF THE RUSSIAN FEDERATION IN THE CONTEXT OF INTERNATIONAL COMMUNICATION

Artemenko O.I.¹, Hasanov P.M.¹, Buyskikh T.M.²

¹ Federal Institute of Education Development

1, 3rd Kabelnaya Street, 111024 Moscow, the Russian Federation

² Plekhanov Russian University of Economics

52, 11th Park Street, 105215, Moscow, the Russian Federation

Abstract. The article deals with the issues of teaching children of another culture literary pronunciation in accordance with the norms of the modern Russian language, which promotes positive socialization, spiritual and moral formation of a multicultural identity. Theoretical and practical approaches to developing listening and pronunciation skills of children of other cultures are given. The skills mentioned are the basis of all kinds of speech activity. Attention is

© Артеменко О.И., Гасанова П.М., Буйских Т.М., 2016.

Работа выполнена в рамках государственного задания № 27.285.2016/НМ, финансируемого Минобрнауки России.

drawn to the phenomena of the phonetic system of the Russian language which are considered to be the most difficult for those who study the state language of the Russian Federation. They are: the correlation of consonants according to them to be hard / soft, voiced / voiceless; as well as to a significant change of vowels in the unstressed positions. Besides, the need of using some important aspects of articulation, and sounds-assistants is also scrutinized. The authors stress upon taking into consideration (if necessary) the specific features of the native language.

Key words: socialization, children of another culture, the state language of the Russian Federation, pronunciation, phonetic system, sound, vowels, consonants.

В современных условиях глобального монополизма, когда мировые процессы характеризуются колоссальными потоками внутренней и внешней миграции, во многих европейских государствах отмечается рост межнациональной и межконфессиональной напряженности [2]. Несмотря на то, что Россия вышла на второе место после Соединенных Штатов по приему миграционных потоков [1], характеризующихся разноязычием и культурной дистанцией между прибывающим населением и принимающим обществом, наша страна не сталкивается, как страны Европы, с проявлением в острой форме межнациональной напряженности. Положительная динамика интеграционных процессов в российском обществе не случайна: реализация государственной национальной политики приобретает особое значение и с 2012 г. находится в центре внимания президента России [3; 4; 5].

Для сохранения межнационального согласия, гармонизации межнациональных отношений и предотвращения межэтнических конфликтов Федеральным агентством по делам национальностей проводится в режиме on-line мониторинг, позволяющий объективно охарактеризовать состояние общества, просчитать все возникающие риски и более эффективно использовать образовательно-

воспитательную деятельность для социализации прибывающего из других государств населения. В современных условиях основная задача социализации – сохранение межнационального мира через формирование у граждан РФ, независимо от их этнической принадлежности, общероссийской гражданской идентичности, а также интеграция в социум прибывающих из других государств. Образование играет ключевую роль в процессах социализации человека, помогает раскрыть заложенные в нем способности, преодолеть определенные языковые и культурные барьеры и при этом сохранить язык и культуру этноса, к которому принадлежит.

Россия настроена на культурную интеграцию, форсированное освоение отечественной культуры прибывающим населением. В этих процессах ведущая роль принадлежит эффективной языковой образовательной политике, реализуемой в сфере общего образования.

Объективные изменения в обществе, связанные с внешней миграционной политикой, необходимость обучения в контексте межнационального взаимодействия в классах с постоянно увеличивающимся полиэтническим составом требуют особого внимания к изучению государственного языка РФ. Русский язык в статусе государ-

ственного языка РФ [6; 7] ориентирует детей иной культуры на освоение общепризнанных российских традиций и ценностей, осмысление общенациональных и национальных особенностей страны, в которой они живут, на адекватное восприятие многообразия культур и языков. Социализация включает духовно-нравственное воспитание и развитие личности детей иной культуры, определяющие «целиком и полностью те формы и тот путь, следуя по которому ребенок приобретает новые и новые свойства личности, черпая их из социальной действительности как из основного источника развития, тот путь, по которому социальное становится индивидуальным» [8, с. 250]. Русский язык в статусе государственного языка РФ становится ведущим фактором социализации детей иной культуры при целесообразном использовании всех его функциональных возможностей. Он призван формировать языковую личность, умеющую осуществлять межкультурную коммуникацию на уровне носителя языка [9], обеспечить вхождение слабо владеющих русским языком детей иной культуры в новый для них языковой и социальный мир, продуктивную адаптацию в нем, воспитание их в контексте межкультурного взаимодействия, формирование толерантного отношения к другой культуре. Выполняя свои базовые функции (коммуникативную, кумулятивную, когнитивную, эмотивную), государственный язык РФ объединяет детей разных культур, регулирует их межличностное взаимодействие, влияет на формирование: способности к адекватному нравственному выбору и поступку, что в итоге определяет духов-

ную ценность личности; понимания детьми иной культуры занимаемой ими социальной позиции во взаимоотношениях с детьми других культур, конфессий и языков; на формирование важнейших социальных навыков (ответственности за свое поведение, толерантности, инициативности, гражданской зрелости, умения жить и учиться в условиях непривычной языковой среды) [11, с. 18].

Для выполнения своей основной функции речь детей иной культуры должна соответствовать нормам современного русского литературного языка. Необходимым условием успешного овладения государственным языком РФ является формирование навыков правильного произношения с самого начала обучения. Предметом практического изучения должны быть следующие стороны фонетической системы русского языка: звуки речи в их функционировании; словесное и фразовое ударение, служащее разграничению смысла слов и предложений; «интонация, оформляющая предложение как коммуникативную единицу, а в ряде случаев являющаяся единственным средством различения значения <...> высказывания» [14, с. 12].

Практическая работа по фонетике должна строиться с учетом следующих положений:

- звуковой состав русского языка представляет собой строгую систему, на основе которой должна вестись практическая работа над произношением;
- связанные речевые единицы должны занимать основное место;
- практические цели обучения языку требуют, чтобы в объем работы были включены самые существенные

и типичные закономерности произносительной системы современного русского литературного языка;

– при обучении правильному произношению должны учитываться не только лингвистические, но и физиологические факторы, в силу чего физиологическая сторона речи приобретает большое значение в обучении языку; учитель должен хорошо себе представлять работу органов речи, артикуляционную базу и систему артикуляций русского языка;

– необходимо учитывать соотношение фонологических систем русского языка и родного языка обучающихся, так как звуковые ряды и категории одной фонологической системы не совпадают со звуковыми рядами и фонологической системой другого языка.

Формирование правильного произношения связано с созданием у обучающихся новых, непривычных артикуляционных навыков, а также с перестройкой сложившейся артикуляционной базы родного языка. В работе над произношением определенного звука или звукового комплекса необходимо учитывать и артикуляционную, и фонетическую систему языка. Например, в русском языке дорсальная артикуляция [т], [д], [з], [с], при которой кончик языка опущен к нижним зубам, связана с наличием палатализованных согласных; какуминальный тип артикуляции [ж], [ш] – кончик языка поднят к твердому нёбу и загнут; апикулярный тип артикуляции [ч] – кончик языка поднят и образует смычку с альвеолами.

Вырабатывая конкретную программу работы по фонетике, необходимо иметь в виду, что преодоление произносительных навыков родного языка

представляет значительную трудность для обучающихся. Практика показывает, что обучающиеся легче усваивают новые для них звуки, чем звуки, сходные со звуками родного языка. Относительное сходство в звучании некоторых звуков вызывает подмену нужных артикуляций звуков русского языка артикуляциями звуков родного языка. Обучающиеся должны сознательно воспринимать и воспроизводить артикуляцию каждого изучаемого звука, понимать, в чем различие в произнесении того или иного звука. При формировании навыков правильного произношения большое значение имеет имитация: четкое и правильное произношение учителя является одним из условий успешной работы по фонетике; «подражание учителю должно сопровождаться сознательным воспроизведением нужной артикуляции» [15, с. 113]. Обучающийся, для которого русский язык не является родным, часто воспроизводит не то, что было произнесено, а то, что ожидалось им «в силу прочно сложившихся навыков артикуляций родного языка» [15, с. 113]. Л.В. Щерба утверждал, что «даже изошренное ухо слышит не то, что есть, а то, что оно привыкло слышать применительно к ассоциациям собственного мышления» [15, с. 113]. Для правильного произнесения того или иного звука необходимо добиться, чтобы обучающийся правильно слышал этот звук. Обучение следует начинать не с сочетания звуков, а с изолированного звука: объяснение артикуляции; четкое произношение учителя (замедленное, несколько раз с использованием различного рода наглядных средств); воспроизведение изолированного звука; звуко сочета-

ния; слов с этим звуком в наиболее легкой для произнесения позиции. Примеры, которые характеризуют то или иное фонетическое явление, должны представлять определенные смысловые единицы; в такие примеры *не следует* включать одновременно несколько трудных звуков. Учитель должен показывать и объяснять ощутимые моменты артикуляции, а обучающиеся – научиться понимать и устанавливать их. Когда трудно фиксировать ощутимые моменты артикуляции, следует использовать звуки-помощники. В работе над произношением исходными моментами являются: системность звукового состава языка; разграничение фонологического и функционального планов в произносительной системе русского языка; единство слышимого и произносимого в речи и проявление звуковой системы в процессе речевого общения; учет произносительной системы и артикуляционной базы родного языка.

В произносительной системе русского языка определяющим является консонантизм, в котором существенное значение имеет противопоставление по твердости/мягкости, по глухости/звонкости, по способу и месту образования, по участию или неучастию голосовых связок в образовании согласных; йотообразная артикуляция всех мягких согласных. Образование большей части согласных происходит в передней части ротовой полости, поэтому важно научить следить за движением кончика языка.

Для системы артикуляции гласных характерно наличие гласных переднего, среднего и заднего рядов в зависимости от степени подъема языка; противопоставление лабиализован-

ных и нелабиализованных гласных. В русском языке отсутствует фонематическое различие гласных по долготе, однако гласные под ударением отличаются от безударных в количественном и качественном отношении; характеризуются четкой, энергичной артикуляцией. Спецификой русского вокализма является силовое выделение ударного слога без изменения его долготы, редукция безударных гласных. В основном «для русского языка характерна ненапряженная артикуляция» [14, с. 19]. Со словесным ударением не связано повышение или понижение тона, оно зависит от структурно-грамматического высказывания, ритмико-интонационного членения речи. Фонетическая система русского языка характеризуется следующими особенностями: малочисленным составом вокализма при очень разнообразном составе консонантизма; наличием корреляционных пар твердых и мягких, звонких и глухих согласных; чередованием в одном слове слогов с твердым и мягким согласным; редукцией безударных гласных, чередованием в одном слове ударных и безударных слогов; своеобразной системой ударения (подвижное, разноместное).

Отбор материала по обучению произношению определяется фонетической системой русского языка. Последовательность изучения фонетических явлений, их объем в определенной степени зависит и от особенностей родного языка обучающихся. Начиная отработку правильного произношения гласных звуков, не рекомендуется сразу брать звук [ы] и сочетания гласных переднего ряда с мягкими согласными, которые представляют значительную трудность для детей иной

культуры. Следует начинать со слогов и слов с гласными непереднего ряда после твердых согласных. В сравнении со звуком [и] язык при произнесении [ы] несколько опускается и отодвигается назад, ощутимым моментом является мускульное напряжение задней спинки языка. Практика показывает, в системе согласных русского языка трудными оказываются всегда твердые звуки [ж], [ш], которые обучающимися произносятся мягко, и твердый звук [л] – полумягко. Следует объяснить, что при произнесении твердого [л] язык имеет ложкообразное вогнутое положение, кончик языка упирается в верхние зубы, в самый передний край. При произнесении мягкого [л] средняя часть языка высоко поднимается и смыкается со средней частью нёба, кончик языка не упирается в зубы.

Формирование навыков правильного произношения мягких согласных, представляющих большую трудность для носителей разных языковых групп, рекомендуется начинать после усвоения произношения звука [й], который образуется, как и мягкие согласные, подъемом средней части спинки языка к среднему нёбу. Произношение мягких согласных должно отрабатываться: перед гласными переднего ряда [и], [е]; в середине слова; на конце слова; перед гласными [а], [о], [э], [у] после мягких согласных.

Важным моментом согласных русского языка является противопоставление по признаку глухости/звонкости. Ощутимым моментом артикуляции звонких согласных является вибрация голосовых связок, которую можно почувствовать, если положить руку на горло и произносить звонкие и глухие согласные. При про-

изнесении звонких согласных органы речи напряжены меньше, чем при произнесении глухих.

Работа над звонкими и глухими согласными начинается с постановки отдельных звуков, затем сопоставляются соотносительные пары типа: *дом – том, жар – шар*. Следует обратить внимание обучающихся на закономерности изменения звукового состава морфем в звучащей речи – на озвончение/оглушение согласных в определенных позициях.

Среди разнообразных упражнений по формированию навыков правильного произношения большое место должно занимать чтение и заучивание поэтических текстов, использование зарифмованного паремиологического фонда русского языка (поговорок, скороговорок), которые способствуют развитию как акцентологических [10], так и орфоэпических норм. Большую помощь при формировании навыков правильного произношения мягких согласных оказывает пение на мотив знакомой детской песни. Замедленное звучание трудного звука позволяет фиксировать внимание на его правильном произнесении.

Предлагаемый материал по обучению правильному произношению детей иной культуры может быть использован при подготовке вебинаров для учителей и обучающихся государственному языку РФ [12, с. 12].

Таким образом, основным инструментом социализации детей иной культуры является государственный язык РФ, овладение которым обеспечивает интеллектуальное, духовно-нравственное развитие и воспитание поликультурной конкурентоспособной личности, обладающей чувством

уважения других культур, способ- с представителями разных этносов в
ной успешно жить в мире и согласии многонациональном обществе.

ИСТОЧНИКИ:

1. Путин В.В. Выступление на первом заседании Совета при Президенте РФ по межнациональным отношениям 24 августа 2012 г. // Вестник российской нации. 2012. № 4–5.
2. Путин В.В. Россия: национальный вопрос // Жизнь национальностей. 2012. № 1. С. 10–18.
3. Указ Президента РФ «О совершенствовании государственной политики в области патриотического воспитания» от 25 октября 2012 г. [Электронный ресурс]. URL: <http://ppt.ru/newstext.phtml?id=67412>
4. Указ Президента РФ «О Совете при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям» от 7 июня 2012 г. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/70085068/#ixzz4M2QAng2X>.
5. Указ Президента РФ «О стратегии государственной национальной политики Российской Федерации до 2025 года» от 19 декабря 2012 г. № 1666. [Электронный ресурс]. URL: <http://base.garant.ru/70284810/>

ЛИТЕРАТУРА:

6. Артеменко О.И. Государственный и языки народов России в современной школе // Наука и школа. 2015. № 1. С. 150–158.
7. Артеменко О.И. Языки народов России, их использование в общеобразовательных учреждениях и возможные последствия ратификации Европейской Хартии региональных языков и языков меньшинств // Вестник российской нации. 2011. № 6. С. 73–98.
8. Выготский Л.С. Проблема возраста // Собрание сочинений. М., 1984. С. 244–268.
9. Гасанова П.М., Буйских Т.М. Использование интерактивных методов при совершенствовании коммуникативной компетенции в монологической и диалогической речи старшеклассников, изучающих государственный язык РФ // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2015. № 3. С. 53–60.
10. Гасанова П.М., Буйских Т.М., Тудвасева З.К., Андреева И.В. Усвоение акцентологических норм русского языка в школах с двуязычной образовательной средой (на примере изучения имени существительного) // Русский язык в национальной школе. 2014. № 4. С. 25–32.
11. Гасанова П.М., Городилова Г.Г., Буйских Т.М. Роль и функции государственного языка Российской Федерации в консолидации общества // Педагогические науки. 2012. № 3. С. 16–21.
12. Погорельская С.А., Болдина О.О., Лаврушина Е.В. Вебинар – дистанционная форма повышения квалификации // Маркетинг МВА. Маркетинговое управление предприятием. 2015. Т. 6. № 4. С. 78–84.
13. Погорельская С.А., Болдина О.О., Лаврушина Е.В. Вебинар – эффективная форма повышения квалификации // Гуманитарное образование в экономическом вузе : материалы IV Международной научно-практической заочной интернет-конф. 2016. С. 351–354.
14. Рожкова Г.И. Фонетическая система русского языка и методика работы по фонетике // Методика преподавания русского языка иностранцам / под ред. С.Г. Бархударова. М., 1967. С. 12–31.
15. Щерба Л.В. Избранные работы по языкознанию и фонетике. Т. 1. Л., 1958. 180 с.

REFERENCES

1. Putin V.V. Vystuplenie na pervom zasedanii Soveta pri Prezidente RF po mezhnatsional'nym otnosheniyam 24 avgusta 2012 g. [Speech at the First Session of the Council under the RF President on Interethnic Relations, August 24, 2012] // Vestnik rossiiskoi natsii. 2012. no. 4–5.
2. Putin V.V. Rossiya: natsional'nyi vopros [Russia: the National Question] // Zhizn' natsional'nostei. 2012. no. 1. Pp. 10–18.
3. Ukaz Prezidenta RF «O sovershenstvovanii gosudarstvennoi politiki v oblasti patrioticheskogo vospitaniya» ot 25 oktyabrya 2012 g. [Elektronnyi resurs]. [The Presidential Decree "On Improving State Policy in the Field of Patriotic Education" dating back to October 25, 2012 [Electronic Source].] – URL: <http://ppt.ru/newstext.phtml?id=67412>
4. Ukaz Prezidenta RF «O Sovete pri Prezidente Rossiiskoi Federatsii po mezhnatsional'nym otnosheniyam» ot 7 iyunya 2012 g. [Elektronnyi resurs]. [The Presidential Decree "On the Council for Interethnic Relations at the President of the Russian Federation " dating back to June 7, 2012 [Electronic Source].] – URL: <http://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/70085068/#ixzz4M2QAng2X>.
5. Ukaz Prezidenta RF «O strategii gosudarstvennoi natsional'noi politiki Rossiiskoi Federatsii do 2025 goda» ot 19 dekabrya 2012 g. № 1666. [Elektronnyi resurs]. [The Presidential Decree "On the Strategy of State National Policy of the Russian Federation up to 2025" dated 19 December 2012 № 1666. [Electronic Source].] – URL: <http://base.garant.ru/70284810/>
6. Artemenko O.I. Gosudarstvennyi i yazyki narodov Rossii v sovremennoi shkole [The State and the Languages of the Peoples of Russia in Modern School] // Nauka i shkola. 2015. no. 1. Pp. 150–158.
7. Artemenko O.I. Yazyki narodov Rossii, ikh ispol'zovanie v obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdeniyakh i vozmozhnye posledstviya ratifikatsii Evropeiskoi Khartii regional'nykh yazykov i yazykov men'shinstv [The Languages of the Peoples of Russia, their Use in Educational Institutions and the Possible Consequences of Ratifying the European Charter for Regional or Minority Languages] // Vestnik rossiiskoi natsii. 2011. no. 6. Pp. 73–98.
8. Vygotskii L.S. Problema vozrasta [The Problem of Age] Sobranie sochinenii [Collected Works]. M., 1984. Pp. 244–268.
9. Gasanova P.M., Buiskikh T.M. Ispol'zovanie interaktivnykh metodov pri sovershenstvovanii kommunikativnoi kompetentsii v monologicheskoi i dialogicheskoi rechi starsheklassnikov, izuchayushchikh gosudarstvennyi yazyk RF [The use of Interactive Methods for Improving Communication Competence In monologue and Dialogue Speech of Students, Studying the State Language of the Russian Federation] // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Pedagogika. 2015. no. 3. Pp. 53–60.
10. Usvoenie aktsentologicheskikh norm russkogo yazyka v shkolakh s dvuyazychnoi obrazovatel'noi sredoi (na primere izucheniya imeni sushchestvitel'nogo) [Mastering the Accentological Norms of the Russian Language at Schools with Bilingual Educational Environment (on the Example of Studying a Noun)], Gasanova P.M., Buiskikh T.M., Tudvaseva Z.K., Andreeva I.V. // Russkii yazyk v natsional'noi shkole. 2014. no. 4. Pp. 25–32.
11. Gasanova P.M., Gorodilova G.G., Buiskikh T.M. Rol' i funktsii gosudarstvennogo yazyka Rossiiskoi Federatsii v konsolidatsii obshchestva [The Role and Functions of the State Language of the Russian Federation in Consolidating Society] // Pedagogicheskie nauki. 2012. no. 3. Pp. 16–21.
12. Pogorel'skaya S.A., Boldina O.O., Lavrushina E.V. Vebinar – distantsionnaya forma povysheniya kvalifikatsii [Webinar – remote form of professional development] // Marketing MVA. Marketingovoe upravlenie predpriyatiem. 2015. no. T. 6. № 4. Pp. 78–84.

13. Pogorel'skaya S.A., Boldina O.O., Lavrushina E.V. Webinar – effektivnaya forma povysheniya kvalifikatsii [Webinar is an Effective Form of Professional Development] Gumanitarnoe obrazovanie v ekonomicheskom vuze: materialy IV Mezhdunar. nauchno-prakticheskoi zaochnoi internet-konferentsii [Humanitarian Education at an Economic University: Proceedings of the IV International Practical-Scientific Distance Internet-Conference]. 2016. Pp. 351–354.
14. Rozhkova G.I. Foneticheskaya sistema russkogo yazyka i metodika raboty po fonetike [The Phonetic System of the Russian Language and Methodology of the Work at Phonetics] Metodika prepodavaniya russkogo yazyka inostrantsam [Methods of Teaching Foreigners the Russian Language] / under the editorship of S. G. Barkhudarova. M., 1967. Pp. 12–31.
15. Shcherba L.V. Izbrannye raboty po yazykoznaniyu i fonetike. T. 1 [Selected Works on Linguistics and Phonetics. Vol. 1]. L., 1958. 180 p.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

Артеменко Ольга Ивановна – кандидат биологических наук, доцент, член-корреспондент РАЕН, руководитель Центра этнокультурной стратегии образования Федерального института развития образования;
e-mail: inpo_rus@mail.ru

Гасанова Патимат Магомедовна – доктор педагогических наук, профессор, главный научный сотрудник Центра этнокультурной стратегии образования Федерального института развития образования;
e-mail: tabu111@yandex.ru

Буйских Татьяна Михайловна – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка и культуры речи Российского экономического университета им. Г.В. Плеханова;
e-mail: tabu111@yandex.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Artemenko Olga I. – Candidate of Biology, Associate Professor, Member Correspondent of the Russian Academy of Natural Sciences, Head of the Center of Ethnocultural Strategy of Education, Federal Institute of Education Development;
e-mail: inpo_rus@mail.ru

Hasanova Patimat M. – Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Chief Researcher at the Center of Ethnocultural Strategy of Education, Federal Institute of Education Development;
e-mail: tabu111@yandex.ru

Buyskikh Tatiana M. – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the Department of the Russian Language and Culture of Speech, Plekhanov Russian University of Economics;
e-mail: tabu111@yandex.ru

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ССЫЛКА

Артеменко О.И., Гасанова П.М., Буйских Т.М. Социализация детей иной культуры средствами государственного языка рф в контексте межкультурной коммуникации // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2016. № 3. С. 53–62.

DOI: 10.18384/2310-7219-2016-3-53-62

BIBLIOGRAPHIC REFERENCE

Artemenko O.I., Hasanov P.M., Buyskikh T.M. Socialization of children of another culture through the state language of the Russian Federation in the context of international communication // Bulletin of Moscow State Regional University. Series: Pedagogics. 2016. no 3. Pp. 53–62.
DOI: 10.18384/2310-7219-2016-3-53-62